

**Какво да сготвим, ако имаме  
време...  
(Българска национална кухня)**



**Баница с ориз**

**Продукти:** 500 гр дебели кори за баница, ½ чаена чаша ориз, 200 г сирене, 4 яйца, 1 чаена чаша прясно мляко, ¼ чаена чаша олио, 1 яйце за намазване, сол.

Оризът се сварява в 2 чаени чаши подсолена вода. След като изстине, се прибавят настърганото сирене и яйцата, разбити с прясното мляко. Корите се нареждат в намазана с мазнина тавичка, като помежду им се ръси олио и на две места се разпределя оризовата пълнка. Баницата се полива с останалата мазнина, намазва се с разбитото яйце и се пече в умерена фурна.

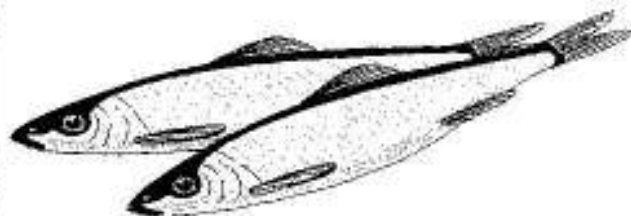
**Пържена риба с орехов сос**

**Продукти:** 800 г дребна риба, сол, брашно за овалване, олио за пържене. За соса: 4-5 скилидки чесън, 1 чаена чаша орехови ядки, 5 супени лъжички олио, 2 супени лъжички оцет, черен пипер, сол.

Рибата се изчиства, измива и посолява. След това се овалва в брашно и си изгърква.

Приготвя се сосът. Чесънът се счуква с малко сол и към него постепенно се прибавят олиото и оцетът, като се бърка енергично. Слагат се смлените орехи и сместа се разрежда с хладка вода, така че да се получи умерено гъст сос.

Пържената риба се нарежда в чиния и се залива с орехов сос. Наоколо може да се украси с резенчета твърдо сварени яйца.



*Добър апетит!*

**“Песнопойка”  
Незабравими и вълнуващи  
български песни**

**ДУША**

Този град безсънен без печал ни пръсна,  
Всичко нежко, всичко грешно  
между нас виювно оглуша.

Само ти остана в мен като камбана  
да звучи под удара душа.

В този град безлънен твойт вик потъна,  
Колко мъдро, колко подло  
наметта си всеки вкамени.

Но защо остана таз душа – камбана  
до смъртта под всеки удар в мен да звъни!



**БЛАГОДАРЯ,**

Казна и изразява своята признателност към всички дарители от концерта, организиран от сем. Пашмакови и лично на тях, за проекта “Зелени Балкани”, управителят на Центъра за рехабилитация и размножаване на редки видове – Стара Загора Ивайло Клисуров. Дарената от концерта сума се равнява на 1/3 от необходимият бюджет на центъра, където работят повече от 20 активни доброволци. Най – важното според тях е да се промени отношението на хората в България към заобикалящата ги среда. Да се насочи вниманието им към по – природосъобразен начин на живот. Г – н Клисуров заявява: “Ще се радваме за в бъдеще да наблюдаваме дивите животни не в клетки, а през оптичните тръби и биноклите.” Според него без помощта на сем. Пашмакови този проект нямаше да бъде реалност.

*Нека винаги добрите дела да подпомагат добрите идеи!*



## И СЕ ПОЧНА...2003 ГОДИНА!

Изпратихме по живо по здраво Старата Година и посрещнахме Новата. Кой в къщи със семейството, кой с приятели... После се заредиха именни дни: Василев ден, Йорданов ден, Иванов ден, Атанасов ден, Антонов ден... Празнувахме Трифон Зарезан и Свети Валентин.

Всички се уверихме, че когато сме заедно най – добре се веселим!

Нека да излезем от сивото ежедневие – на работа/ в къщи и да разнообразим нашия живот с повече културни и музикални събития. Нека да мислим какво по – интересно да направим за българската общност в Детройт. Как да приобщим нашите деца и да поддържаме българското в тях ? Какви интересни мероприятия можем да организираме и да се включим в тях ? Не е ли време и ние като всички по – големи градове да имаме едно българско местенце, където можем да се събираме ?

Поводи за това тази година ще имаме много. Очаквайте конкурсите "Български талант" през Май, "Мис и Мистър България в Детройт" през Ноември, Детска дискотека за 1 Юни, също така концерти, театрални постановки и прожекции на български филми. Програмата за 2003 година ще бъде богата и разнообразна, за да има за всекиго по нещо.

Ето какво предстои през Март:

8 Март – концерт на Екстра Нина организиран от Bulgarians in America

22 Март – концерт на дует "Ритон" и Поли Паскова организиран от Bulgarfolklorfest

29 Март – концерт на Коста Марков организиран от Bulgarians in America

За всяко идващо събитие ще ви информираме подробно.

(Иляна Георгиева)

## ВАЖНО!!!

**ВСЕКИ, КОЙТО ИМА НЕЩО ИНТЕРЕСНО И ПОЛЕЗНО, НИКАКВА ИДЕЯ, МОЖЕ ДА СЕ ПУБЛИКУВА ВЪВ ВЕСТНИЧЕТО!**

Тел. 248 939 - 0401

Искам да изкажа своята благодарност на Ангелина Пашмакова (музикант) и на Илия Дишев (преподавател в Ann Arbor) за тяхното дарение за вестничето "Bulgarians in America". Малко са такива жестове, затова от сърце БЛАГОДАРИЯ!

## Любопитно, интересно, малко известно!

### ЛЕКА НОЩ ДЕЦА

Крадец заспа в магазин

за мебели във Форд Уърт, щата Тексас. Той влязъл с взлом с цел да ограби касата, но задрямал върху една от изложените спални. Отгоре на всичко си забравил пистолета в тоалетната. Когато полицайте го събудили, крадецът имал нахалството да възропта: "Ама аз бях заспал!" Положението му се утежнява от факта, че собственичката на мебелния магазин е съпруга на окръжния прокурор

### КАТЕРАЧЪТ

Австралиец без крака покори

Килиманджаро, съобщил АФП. 37-годишният Уорън Макдоналд от Мелбърн е първият човек с два ампутирани крайника, изкачил най-високия връх в Африка. Макдоналд ходи с помощта на протези, които е тествал по време на преход в Непал през 2002 г. В 18-дневното изкачване той е бил придружен от 20-годишен тагзаниец, който по рождение няма ръце, както и от фотограф, медсестра и местни гидове.

### АЛБИНОСИ

Бели лъвчета се пръкнаха в Китай

Две бели лъвчета се родиха в зоопарк в китайската провинция Съчуан, съобщил агенция Синхуа. Едва 20-ина екземпляра от този животински вид са регистрирани в целия свят, като половината от тях живеят в Китай.

Лъвцата Алиса е родила близнаците в зоопарка на град Ян.

Бели лъвовете живеят свободно в природата в Африка, но се срещат изключително рядко.

## ЧЕСТИТ ЮБИЛЕЙ!

Поздравяваме *Николай Струмов* за неговата 50 годишнина и му пожелаваме много, много здраве и щастливи мигове ! Бъди все така добър баща, съпруг и приятел! А, истинският живот едва сега започва !

*Happy Birthday!*

---

# ЧЕСТИТА БАБА МАРТА !!!

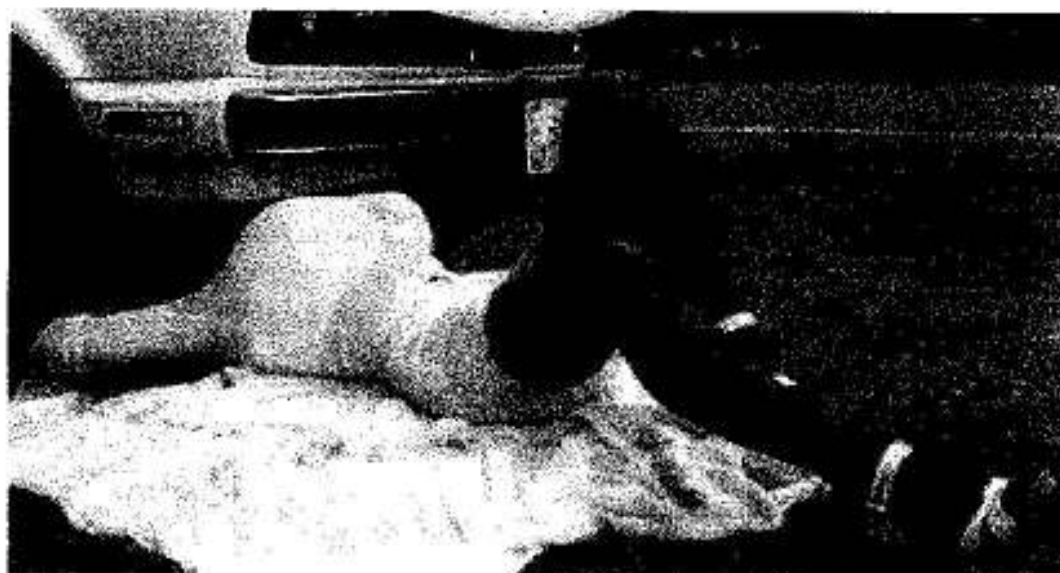
**БЪДЕТЕ ЗДРАВИ!  
БЕЛИ И ЧЕРВЕНИ,  
ВЕСЕЛИ, ЗАСМЕНИ!**

На 1 Март, Българите, по стар народен обичай си пожелават здраве и щастие с думите: "Честита Баба Марта"! Това символизира края на студената зима и идващата пролет. Мартеницата (бяла и червена) се носи, докато не се види първия шъркел и след това се закача на дърво. Липсата на шъркели затруднява изпълнението на обичая. Но това не трябва да ни пречи да подарим своите мартеници на близки и приятели, на нашите деца, да си пожелаем от сърце здраве и късмет и да продължаваме тази чисто българска традиция!



---

## СНИМКА НА БРОЯ



**БЕЗ КОМЕНТАР**

---

## ПАЛАВНИЦА

Хей, момиче малко,  
спри за малко!  
Мама умори се,  
поне за малко спри се!

Ръчичките искат всичко да пипват,  
крачетата бързат все някъде да стигнат,  
очичките търсят нещо ново да видят,  
устенцата не спират:  
все нови думички от тях извират!

"Ах, това какво е?  
Пак нещо интересно?  
Ама как да го стигна –  
лич не е лесно!"

А, тая мама, сякаш забрави –  
на много строга се прави.  
"Слънчице, мое" уж ме нарича  
и знам, че много ме обича.

Е, по цял ден след мене тича...  
Но защо забрави тя, че малка също е била!  
Иска аз да съм добра и мирно да стоя,  
а мога ли така и как тез крачетата да ги сира?

Хайде мамо, разбери ме и с усмивка ти дари ме!  
Търпелива с мен бъди, не ми се сърди!  
Света да откривам ми помогни  
и своето малко момиче не хори!

(На Биляна, за нейният ПЪРВИ Рожден Ден)



(Все отнякъде трябва да се почне...)

### ЧЕСТИТ ПЪРВИ РОЖДЕН ДЕН!

Малки, прекрасни момичета, които навършиха цяла една година - Нина Енчева на 24 Януари и Биляна Георгиева на 18 Февруари! Нека да им пожелаем много здраве, щастливо детство и на добър път в откриването на света около тях!

HAPPY BIRTHDAY,  
НИНА И БИЛЯНА



## ЧЕСТИТ 16ти РОЖДЕН ДЕН!

Казваме на Христо Георгиев, който празнува своя 16ти Рожден Ден на 26 Февруари 2003. Пожеланията са за много здраве, успех в училище и спорта, много късмет и щастие!

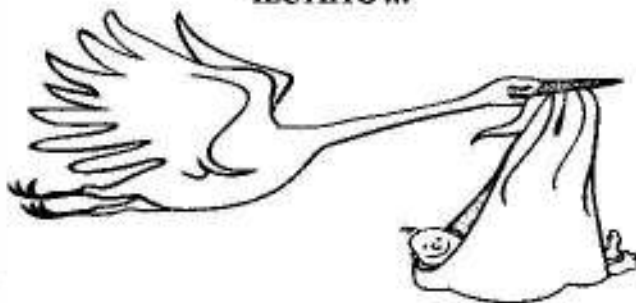
# Happy Birthday

## ЧЕСТИТ СИН!

Поздравяваме щастливите родители - Димитрина и Кристиян Червенкови, за малкия Стефан, който се роди на 12 Февруари 2003! Да ви е жив и здрав, да ви радва и да се гордеете с него!

И не забравяйте да празнувате както рождения му ден, така и именния – на Стефанов ден!

ЧЕСТИТО !!!



## БЛАГОДАРИЯ!

Искат да кажат Димитрина и Кристиян Червенкови за Бейби шаора на 23 Февруари, организиран от Мария Уайха, Мария Христова и Емилиа Димитрова, както и на всички, които дойдоха и уважиха Дима с присъствието си или участваха в закупуване на подаръците за малкия човек, който по независещи от него причини изпревари своя Бейби шаор.



# Baby Shower

## Смехът е здраве!

На среща на любители гълъбари един любител разправя:

- Аз пък ще правя кръстоска на пощенски гълъб с папагал!

- Защо?!

- Ами ако не може да намери пътя сам, поне ще може да попита някого.

В любовния триъгълник винаги един от ъглите е гълъб.

Изследванията показват, че жените предпочитат да са по-скоро красиви, отколкото умни, защото мъжете викаат по-добре, отколкото мислят.

Обява: "Продава се дог. Яде всичко. Много обича деца."

"Бог е създал мъжа преди жената, за да му даде възможност да каже няколко думи."

Мъж води свой приятел въщи, да му покаже новия си апартамент.

- Ето, това е кухнята - показва той. - А това тук е всекидневната, това - детската...

Продължава да развежда приятеля си и отваря поредната врата, за да покаже спалнята. За голяма изненада, обаче, в леглото заварва жена си с друг мъж. Запозвайки самообладание, казва:

- Това е спалнята, а това съм аз, когато ме няма въщи.

Мисел не може да го вдигне в момента. Моля, обадете се по-късно.

Запис на собствен поздрав за гласова поща

Две жени си говорят:

- Да ти кажа, щастието не е в парите - богатите също са нещастни!

- Съгласна съм с тебе, но и ти се съгласи, че е по-добре да си плачеш в собствения Мерцедес, отколкото в трамвая!

- Какво прави сутрин истинският мъж?

- Измива се, облича се и се прибира у дома!

Проститутка крива на автостоп две монахини. След като стигат до манастира, Божките служителки слизат и питат шофьорката:

- Чело, откъде имаш такава хубава и бърза кола?

- Ами, аз съм проститутка и правя секс за пари.

Двете монахини се спогледали и едната каза:

- Виждаш ли, сестро, за какво правят секс жените! А не като нас - за Бог да простя...

Двама борци пътуват по магистралата. Единият казва:

- А, ето я табелата. Завий сега на дясно!

- Ааа, аз вече на табели не вярвам! - отговорил другият борец - Вчера гледам на една табела пише "Жени".

Влизам, гледам, а то... тоалетна!

## Светът е оцелял, защото се е смял!

Съпругът към нежната си половинка:

- Скъпа, преди да се оженим казваше, че аз съм целият свят за теб!

- Тогава ми беше бедна географията, скъпи!

Простият човек и силният вятър никога не може да ги спере!

- Какво представлява танцът?

- Вертикален израз на хоризонтални желания.

Когато прочетох за вредата от тютюнопушенето, спрях да пуша.

Когато прочетох за вредата от алкохола, спрях да пия.

Когато прочетох за вредата от секса, спрях да чета.

Ако парашутът Ви не се отвори, значи този спорт не е за Вас!

Пиян съпруг се прибира след полунощ и търкаля пред себе си една автомобилна гума. Жената го пита:

- За какво ти е тая гума, бе - ти кола нямаш?!

- Аз питам ли те тебе ти що си купуваш сутисни?!...

Двама кривогледа се сблъскали на улицата:

- Що не гледаш къде ходиш, бе?

- А ти що не ходиш, където гледаш?...

Попитали радио Ереван:

- Кой е най-добрият изход от кризата в България?

Отговорът бил:

- Аерогара София.

Много късно през нощта. На вратата се звъни. Разярена жена отваря, а в ръцете си държи точилка. От другата страна на вратата стои мъжът ѝ - съвършено пиян. Той поглежда точилката, разтваря ръце в опит да прегърне жена си и мърмори:

- Милата ми тя, ама нямаше нужда посреднощ да ми точиш баници...

Какво станало, когато седемте джуджета видели Снежанка гола?

- 7 up!

Мутрите не правят акция на другия ден. Преди да си тръгнат вечерта шефа сверява часовниците:

- И така, утре акцията започва в десет часа. За тези, които са с електронни часовници, в хиляда...

Разпоредителка в операта казва на закъснял зрител:

- Влизайте, но по-тихо!

Зрителят:

- Защо, да не са заспали вече всички?

# Бизнес - справочник - услуги

## A & G TRAVEL

(Главен спонсор и издател на "Bulgarians in America")  
22156 Tredwell Ave.  
Farmington Hills, MI 48336  
Тел. (248) 939 - 0401

Международни и вътрешни билети, ренг а кар, хотелски резервации, екскурзии, преводи и нотариизиране на документи.

Всякаква информация, свързана с ваше пътуване в страната или извън нея.

Детройт - София - през Прага - 685.00  
Детройт - София - през Лондон - 790.00  
Детройт - София - през Франкфурт - 865.00  
Детройт - София - през Виена - 865.00

Цените са валидни за две посоки в периода:  
01 Април - 15 Юни и 01 Април - 31 Май през Прага  
Таксите не са включени в тези цени.  
Допълнително заплащане от \$20.00 (в едната посока), ако пътувате в Петък, Събота или Неделя.

## SOFTWARE FINESSE, L.L.C.

Тел. (248) 848 - 9236

Иван Аврамов

Компютърно програмиране (VB, VC++, Delphi, Java), скениране на изображения, обработване на данни и др.

## BG PAINTING

Тел. (248) 939 - 0350

Станимир Чотров

Всякакъв вид бояджийски услуги на къщи, офиси и търговски обекти.

## BALKAN TRUCKING CO.

Тел. (248) 361 - 3779

Бойко Бончев

Търси шофьори със CDL. Добро заплащане. Да имате опит и препоръчително, но не задължително. Ние ще ви обучим!

## Century 21 Town & Country

Тел. (248) 585 - 9055

Севла Струмова

Закупуване и продажба на къщи, бизнеси, места, нингъм такси.

## DR. WILLIAM STUTMAN

Зъболекар

18211 W. 12 Mile Rd. Suite 3

Тел. (248) 569 - 7447

Говори руски, работи в неделя, достъпни цени.

## TANDEM CONSTRUCTION

Тел. (810) 206 - 1450

Николай Дончев

Строителна и ремонтна дейност.

## ИАНА ДИМИТРОВА

Тел. (248) 761 - 9772

Счетоводни услуги, нингъм такси, заеми.

## МОНТЪОРСКИ УСЛУГИ

Тел. (586) 792 - 8889

Стефан Капитчев

За всякакви проблеми с вашата кола.

## СТАИ ПОД НАЕМ

НАМТРАМСК

Тел. (313) 369 - 2384 - Венко

Тел. (248) 935 - 6622 - Андрей

Тел. (810) 899 - 6271 - Румен

## БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН

2442 Rochester Rd., Royal Oak

Тел. (248) 548 - 2030

Български стоки : сирене, луканка, колбаси, кебапчета, халви, морени, лютеция консерви, вина, бира и др. на изгодни цени!  
За во - големи поръчки - доставки по домовете!

## МАСАЖ НА ТЯЛОТО

Michigan Certified Myomassologist

Станимир Чотров

Тел. (248) 939 - 0350

При главоболие, болки в опорно - двигателния апарат, стрес и преумора. Доверете се на ръце, които помагат!

# Бизнес - справочник - услуги

## LUSSIEN CO

Тел. (248) 388 - 2808

Люсиен Илиев  
Чистене на офиси.

## СНЕЖИНА И ДОБРИ

Тел. (248) 577 - 2845

Тел. (248) 875 - 8412

Всякакви счетоводни услуги и никъм такси.

## VIL COMPANY

Тел. (248) 705 - 9551

Иван и Ниски

Всякакъв вид строителна и довършителна дейност.  
Basements and landscaping.

## ALEXANDER FLOORING INC.

Тел. (248) 227 - 4496

Всичко, свързано с вашия под - паркет, поставяне,  
цикле, лакиране.

## МОНТЪОРСКИ УСЛУГИ

Тел. (248) 582 - 8045

Йордан Генчев

Позвънете, ако имате проблеми с вашата кола.

## МАГАЗИН ЗА ДАМСКО ОБЛЕКЛО

560 N. Old Woodward, Birmingham MI 48009

Тел. (248) 760 - 4689

Лиля Илиева

Еlegantно, стилно, европейско дамско облекло, якета и  
палта. Магазинна работи от 10:00 до 19:00 (понеделник до  
петък), от 10:00 до 18:00 (събота) и от 12:00 до 17:00  
(неделя)

## УРОЦИ ПО МУЗИКА

Тел. (586) 431 - 9494

Елеонора Краева

За повече информация - позвънете!

## IDM, INC

Тел. (419) 367 - 7905

Иван Илиев

Чистене на офиси. Заплащане: \$8.00 - \$10.00 на час.

РЕКЛАМА - ИНФОРМАЦИЯ ЗА  
ВСИЧКИ НАС!

## MORTGAGES UNLIMITED, INC

Тел. (248) 361 - 3779

Бойко Бончев

Ниски лихви!

Ние ще ви помогнем да финансирате закупуването на  
жилище или да рефинансирате. Също за  
финансиране на ново строителство, комерсиални  
стради и имоти.

Консултацията е безплатна!

Можете да разчитате на нашата дискретност!

## ЗА ВАС ЖЕНИ:

На и над 40 години

Безплатно: мамограма, преглед и изследване за  
откриване на ракови заболявания.

Тел. (313) 216 - 2231

Тел. (313) 216 - 2200

Dr. Ferdos Al Salegh

ACCESS

COMMUNITY HEALTH CENTER

6450 MAPLE DEARBORN, MI 48126

Понеделник до Петък от 9:00 до 17:00

## ПРОДАВА СЕ:

Commercial Building

13437 E. 7 Mile, Detroit

Тел. (313) 223 - 3800

Danny Sampson (real estate agent)

За повече информация - позвънете!

## НОВО, ВАЖНО, ПОЛЕЗНО

Невероятно ниски цени за вашия домашен  
телефон!

Различни планове от \$19.50 до \$39.99 на месец  
5.9 с/мин за щата и 3.9 с/мин за цяла Америка!

Позвънете, попитайте, опитайте!

Завочете да пестите още сега!

Тел. (248) 848 - 9236 Иван Аврамов

Тел. (248) 939 - 0401 Илияна Георгиева

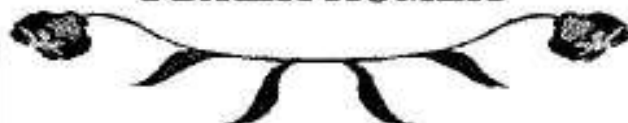
## ПРОДАВА СЕ КЪЩА

ОТ СОБСТВЕНИК

Тел. (248) 854 - 6724

Напълно подновена отън и отвътре. Нов покрив,  
улица, прозорци, сайдинг, дек. Вътре - нов мокет на  
2 етаж, нов паркет, терикот, мрамор, нови бани,  
кухненски шкафове, бойлер, плътинг. 3 спални.  
Къщата се намира във Warren, 14 mile и Mound rd.

## ТЪЖЕН ПОМЕН



на 10 януари 2003 г.  
почина Божидар Ангелов (Боби)  
роден на 12.10.1965г. – София  
Нелепа и нереална смърт отне живота на наш  
сънародник и добър приятел.  
Поклон пред светлата ти памет!  
Панихида бе отслужена на 1 Февруари в  
църквата "Св. Климент Охридски". Парична  
помощ от 2580.00 долара бе събрана и  
предадена на близките му.

### В памет на Боби

На дълго пътешествие замина,  
с приятели да посрещнеш Новата Година.  
Без дори да подозираш, че последна ще е тя.

И вместо веселба – започна една отчаяна борба  
между живота и смъртта...  
Но своята дума каза съдбата:  
Смъртта да победи в борбата!

Питам се:  
Защо беше нужно това?  
Толкова рано и велело да напуснеш света?  
Къде е справедливостта в житейската игра  
и има ли във нея правила?

Казват, че има живот след смъртта,  
където няма болка, няма нищета.  
Там своят рай намира  
всяка изстрадала душа.

Пред снимката твоя ний се поклонихме  
и "Бог да го прости!" тихо промълвихме.  
Сълзите от очите изтрихме  
и по няколко скръбни думи разменихме.

Почивай в мир, приятелю сега!  
Дано покой намери и твоята душа.  
Животът знаем продължава,  
а мъртвият само със спомените сред нас остава!

(Илиана Георгиева)



По стъпките на времето: Мъдростта,  
знанието и красотата на България

Неделя, 30 март 2003 г. в 14:00 ч  
Аудиторията на City of Troy Library в гр. Трой  
510 W. Big Beaver Rd.  
(намира се на северната страна на W. Big Beaver  
между Livernois и I-75 в Civic Center Complex)

Програмата започва с изпълнения на Минка Корнелсен –  
чело и Ангелина Пашмакова – пиано, во композиторите  
Любомир Пипков, Красимир Кюркчийски и Парашкев  
Хаджиев.

Следва презентация на Боян Грифонов и Елена  
Къпинчева на тема "Българското уникално културно  
наследство", едновременно на български и на  
английски. Тази презентация е посветена на всички  
БЪЛГАРИ. Ще се дискутират превратностите в  
хилядолетната ни история и нашите предци. Тя ще е от  
полза за онези, които и днес се чувстват БЪЛГАРИ,  
всички, които по волята на съдбата са напуснали родния  
си дом и се разпръснаха по света - да знаят своят род.

На кръстопътя на народите, там където са се срещали  
най-старите цивилизации, българите начеват своята  
превратна история. Съдбата е наредила славни ратни  
победи, политическо величие и културен блясък, наедно  
с упадък, погром и катастрофи. Но името на "българи"  
остава връзано във великото минало на тази наша земя,  
както и в надеждите и усилята ни тя да бъде добър дом  
за бъдното на българския народ.

Вход безплатен.  
Местата са ограничени до 130  
За повече информация:  
Боян Грифонов  
тел.248 – 219 – 4033  
e-mail: boyangrifonov@yahoo.com

Материалите за презентацията са предоставени с  
разрешението на Министерски съвет и Регионалният  
исторически музей във Велико Търново.

.....  
**ЧЕСТИТ 3ти МАРТ – НАЦИОНАЛЕН ПРАЗНИК  
НА БЪЛГАРИЯ!**

"Недей тъжи, Българю,  
не гледай назад,  
пред теб стои, Българю,  
нов кръгзор и свят."

(Иван Вазов)



FROM: BULGARIANS IN AMERICA  
22156 TREDWELL AVE.  
FARMINGTON HILLS, MI 48336

TO

Viado & Hristina Pushev  
2004 Medford Road Apt C 223  
Ann Arbor MI 48103

**BULGARFOLKLORFEST  
ВИ КАНИ  
НА ПРОЛЕТЕН БАЛ  
С УЧАСТИЕТО НА:**

**ДУЕТ "РИТОН"  
И ФОЛК - ИЗПЪЛНИТЕЛКАТА  
ПОЛИ ПАСКОВА**

**22 МАРТ 2003  
7:00 P.M. - 11:00 P.M.**

**ЦЕНА НА БИЛЕТИТЕ:  
ВЪЗРАСТНИ: \$15.00  
ДЕЦА (12г. - 18г.) - \$8.00  
ДЕЦА ПОД 12г. - БЕЗПЛАТНО**

**Freedom Hill Country Park - Banquet Center  
1500 Metropolitan Parkway  
Sterling Heights, MI 48312  
За повече информации:  
586 791 - 8984 дом.  
586 873 - 1739 сел.**

**ЧЕСТИТА ПЪРВА ПРОЛЕТ!**

**НЕКА ТЯ ДОНЕСЕ ПОВЕЧЕ  
УСМИВКИ, ТОПЛИНА И  
КРАСОТА!**

*Handwritten signature and decorative elements*

**ЗА СТАРИ И МЛАДИ,  
ЗА ВСИЧКИ, КОИТО ОБИЧАТ  
БЪЛГАРСКАТА И ГРЪЦКА МУЗИКА  
СЛЕД "МИЛИОНИ НОЩИ"  
КОСТА МАРКОВ  
ЩЕ ПЕЕ ОТНОВО ЗА НАС!  
ЩЕ ЧУЕМ НАЙ - НОВИТЕ МУ  
БЪЛГАРСКИ ХИТОВЕ, ЗАЕДНО СЪС  
СЕРИЯ ГРЪЦКИ ПЕСНИ**

**НА  
29 МАРТ 2003  
7:00 P.M.**

**ЦЕНА НА БИЛЕТИТЕ:  
ВЪЗРАСТНИ: \$15.00  
ДЕЦА ДО 12г. - БЕЗПЛАТНО  
ДЕЦА (12г. - 18г.) - \$5.00**

**214 East 4<sup>th</sup> Street  
(на ъгъла с Main Street)  
Royal Oak**

**За повече информация:  
Тел. (248) 939 - 0401 (Илияна Георгиева)**



**ПОКАНЕНИ ВСИЧКИ БЪДЕТЕ  
И НА ЕДНА ХУБАВА ВЕЧЕР СЕ  
НАСЛАДЕТЕ!**



*Handwritten note: + Valerie Stoyanova*

# BULGARIANS IN AMERICA

Март - 2003

## ЗАПОВЯДАЙТЕ НА КОНЦЕРТ!

ЗА ВСИЧКИ ЛЮБИТЕЛИ НА БЪЛГАРСКАТА ПОП - ФОЛК МУЗИКА

### ЕКСТРА НИНА

И  
НАЙ - НОВИТЕ И ХИТОВЕ

НА: 08 МАРТ - СЪБОТА  
ОТ: 19:00 ч

ВХОД: \$15.00  
ДЕЦА ДО 12 ГОД. - БЕЗПЛАТНО  
ОТ 12 ДО 18 ГОД. - \$5.00

АДРЕС:  
VFW  
630 ELEVEN MILE  
MADISON HEIGHTS



#### КАК ДА СТИГНЕМ ДО ЗАЛАТА ?

КАРАТЕ ПО 696 EAST ДО 75 NORTH  
ИЗЛИЗАТЕ НА 62 EXIT - 11 MILE RD. EAST  
ПРЕСЯЧАТЕ JOHN R И НА ОКОЛО 1/2 MILE НА ЪГЪЛА С LORENZ СЕ НАМИРА СГРАДАТА  
ДОПЪЛНИТЕЛЕН ПАРКИНГ ИМА ПРЕЗ УЛИЦАТА  
ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ И УПЪТВАНЕ :  
ТЕЛ: 248 939 - 0401 (ИЛИЯНА)

ЗА ВАШЕТО ДОБРО НАСТРОЕНИЕ И ПРИЯТНИ МИНУТИ В ОСМОМАРТЕНСКАТА СЪБОТНА ВЕЧЕР  
ЩЕ СЕ ГРИЖИ D.J. STANLY  
ЗАПОВЯДАЙТЕ!  
НЯМА ДА СКУЧАЕТЕ!  
ЗА ТАКАВА ВЕЧЕР, МОЖЕ САМО ДА МЕЧТАЕТЕ !

